

JOHN THOMPSON'S EASIEST PIANO COURSE

约翰·汤普森

简易钢琴教程

5



上海音乐出版社出版

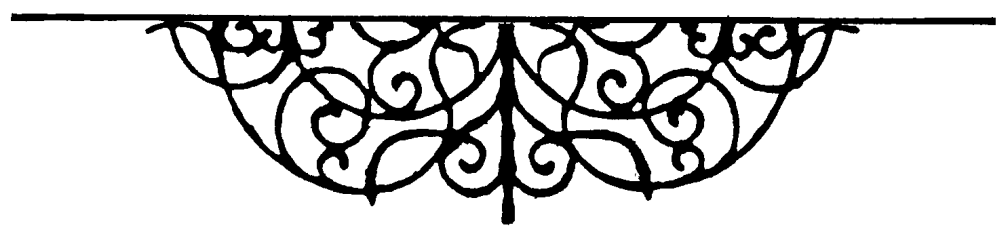
美国威利士音乐出版公司提供版权

约翰·汤普森



简易钢琴教程

5



上海音乐出版社出版

美国威利斯音乐出版公司提供版权

图书在版编目(CIP)数据

约翰·汤普森简易钢琴教程 (5)/(美)汤普森著;周永达译.

- 上海:上海音乐出版社,1995.10(2002.7重印)

ISBN 7-80553-604-X

I. 约… II. ①汤… ②周… III. 钢琴-奏法-教材 IV. J624.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(1999)第 33758 号

Copyright The Willis Music Company

All Rights Reserved

Authorized For Sale Only in China

责任编辑:叶维修

中文译注:周永达

封面设计:陆震伟

约翰·汤普森简易钢琴教程

(5)

[美]约翰·汤普森著

上海音乐出版社出版、发行

地址:上海绍兴路 74 号

电子邮件:csbcm@publicl.sta.net.cn

网址:www.slcm.com

美国威利斯音乐出版公司提供版权

新华书店经销 江苏太仓印刷厂印刷

开本 640×935 1/8 印张 6 曲谱 43 面

1995 年 10 月第 1 版 2002 年 7 月第 22 次印刷

印数:466,601—516,600 册

ISBN 7-80553-604-X/J·503 定价:11.50 元

告读者 如发现本书有质量问题请与印刷厂质量科联系

T:0512-53522239

前 言

内 容

第五册包括以下几个内容:

二四拍子、三四拍子、四四拍子和六八拍子中的十六分音符。

高音谱表上方的加线。

低音谱表下方的加线。

装饰音。

踏板的初步运用。

和弦弹奏中的连音踏板。

拇指在二指和三指下穿过。

二指和三指跨越拇指。

移调。

更多的切分音练习曲。

复 习

这一册和前几册一样,为学生提供了相当充分的复习内容,使得他们有足够的机会发展新学到的每一种知识。有关技术方面的课程,例如对拇指从手下穿过和手从拇指上跨越这个关键的技术环节,复习尤其重要。这一册还为前几册中学到的断音和连音的触键法提供了复习曲例。

按照乐谱的要求运用这些触键法是极为重要的,因为它们是整个演奏的有机组成部分。

踏 板

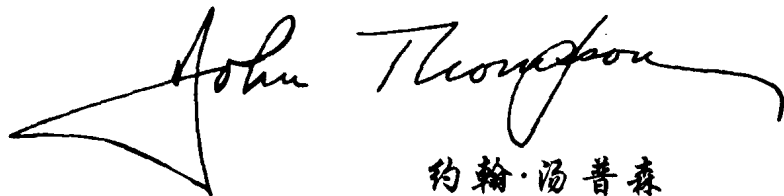
乐谱上的踏板记号十分有限,只在那些最有效果的地方使用。对于这方面有特殊才能的学生,教师可酌情增加踏板的使用。

艺术性与音乐感

这一册的主要目的是教导学生尽可能地弹得富于音乐感。一切努力都要针对这一最终目标。

还要尝试从总体上加快弹奏速度,但决不能因此而影响准确性。

在以后的几册中,本教程在音乐知识和钢琴技巧两方面都逐步有所提高。




约翰·汤普森


目 录

前言		
三四拍子中的十六分音符	5	
《骑士的年代》		
切分音	6	
《啊，西进！》		
加线（图解）	7	
低音谱表下方的加线	8	
《淘气的小精灵舞曲》		
装饰音	10	
《坎贝尔家族来了》		
断音弹奏	12	
选自《魔笛》莫扎特原曲		
《踏板练习曲》		
用踏板的分解和弦	14	
《击出墙外，出局！》		
和弦弹奏中的踏板	16	
《教堂管风琴》		
快速的二音连奏	17	
《海滩上的嬉戏》		
复习乐曲	18	
选自《皇帝圆舞曲》约翰·施特劳斯原曲		
复习乐曲	20	
《穿过云间》		
四四拍子中的十六分音符	22	
《练习曲》		
二四拍子中的十六分音符	22	
《孤独的小河》		
六八拍子中的十六分音符	23	
《练习曲》		
复习乐曲	23	
《小夜曲》		
用踏板的分解和弦	24	
《忠实泉》		
复习乐曲	26	
《我的新自行车》		
拇指穿过和二指跨越	27	
《练习曲》		
复习乐曲	28	
《飞转的螺旋桨》		
拇指穿过三指	29	
《练习曲》		
三指跨越拇指	30	
《芭蕾舞排练》		
复习乐曲	32	
《那时流行闪光的假发》		
连奏与断奏的对比	33	
《烟草拍卖商》		
高音谱表上方的加线	34	
《百音盒》		
移调	36	
《谷仓舞》		
重降	37	
《黑键雷格曲》		
复习乐曲	38	
《隆隆向前的弹药车》埃德蒙·格鲁伯		
复习乐曲	40	
选自《多瑙河之波》伊凡诺维奇原曲		
节奏练习	42	
《探戈舞曲》		
和弦演奏（前臂起奏）	43	
《校歌》		
演奏会乐曲	44	
选自《春之歌》门德尔松原曲		
本书所用的音乐术语和表情记号	47	
升级证书	48	

三四拍子中的十六分音符

十六分音符有一个黑符头、一根符干和两条符尾，像这样：

它的时值是八分音符的一半，因此，两个十六分音符等于一个八分音符。

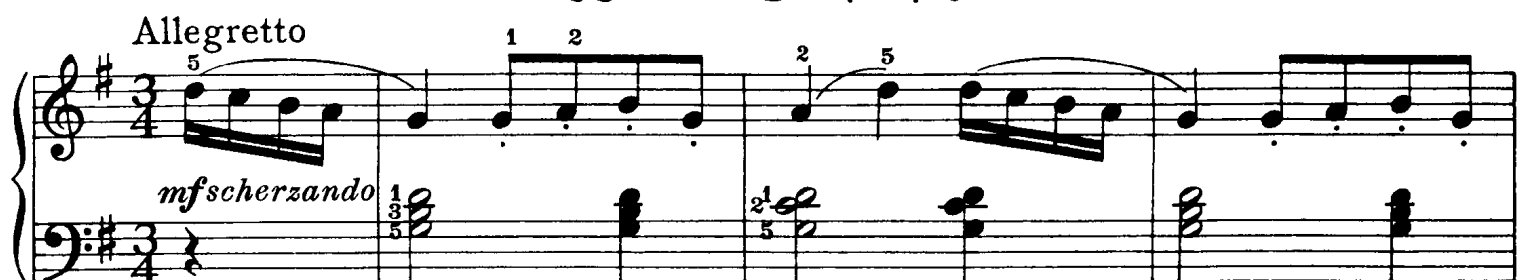
当两个十六分音符连结在一起时，用两道粗线，像这样：

对应时值：



骑士的年代

Allegretto



mf scherzando



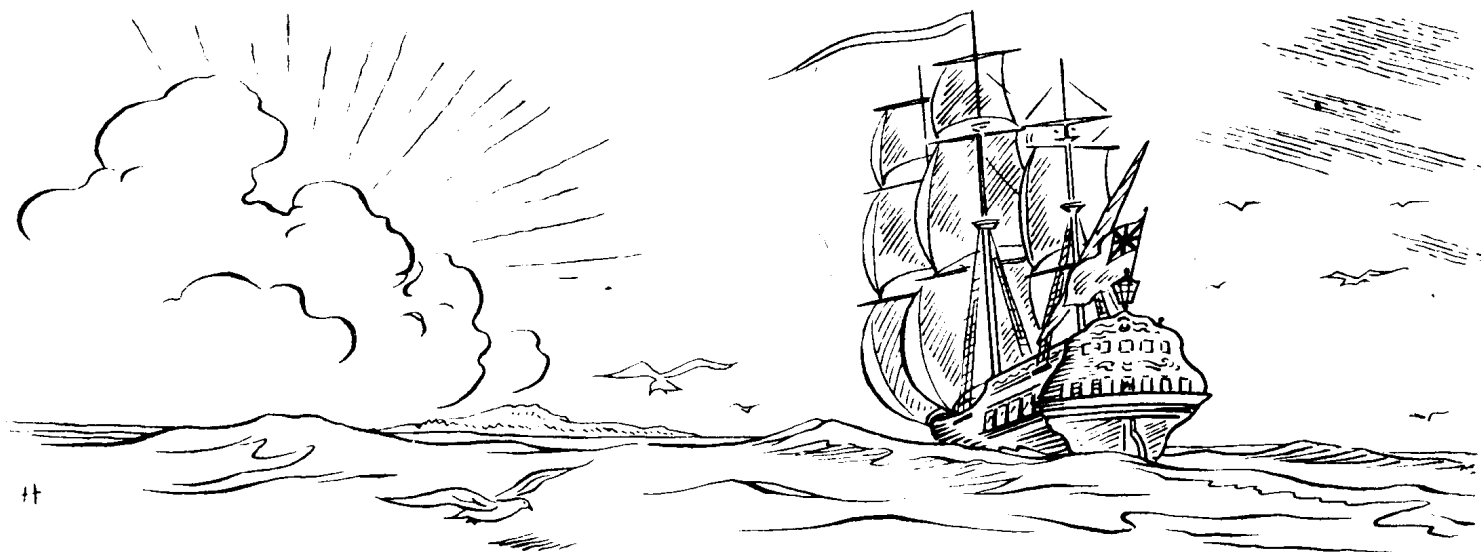
Fine

mp




D. C. al Fine

切分音



嗨，西进！

March tempo

mf

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a common time signature (C). It contains a melody with eighth and sixteenth notes, including slurs and accents. The lower staff is in bass clef and provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. The dynamic marking 'mf' is placed at the beginning of the first staff.

f

The second system of the musical score continues the melody and accompaniment. The upper staff features a change in dynamics to 'f' (forte) for the first part, which then returns to 'mf' (mezzo-forte) towards the end of the system. The lower staff continues with the accompaniment.

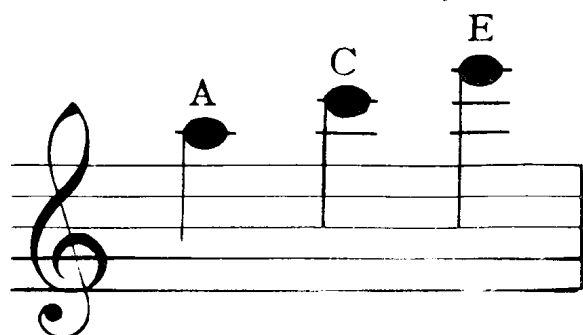
f

The third system of the musical score concludes the piece. It maintains the 'f' dynamic marking. The melody in the upper staff ends with a final note, and the accompaniment in the lower staff provides a concluding harmonic structure.

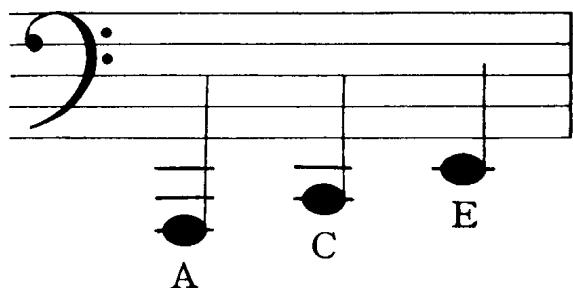
译注：《嗨，西进！》(Westward Ho!) 是英国作家金斯利所著的历史传奇，书中描述 16 世纪时发生在南美洲北岸的冒险故事。

加 线

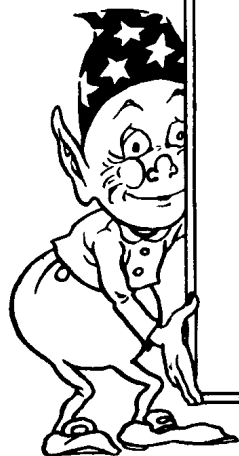
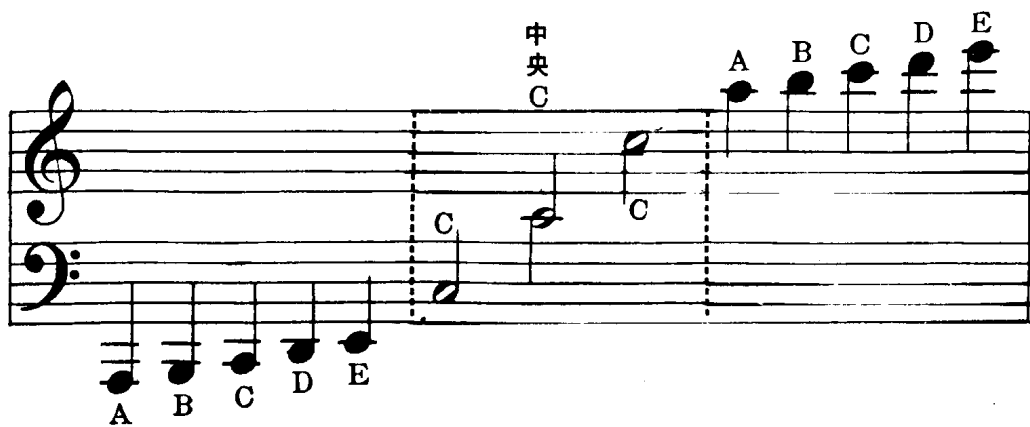
这里是一些新的加线。它们的音名拼成“ACE”这个字（意为纸牌中的“A”，俗读“爱司”——译注）。



低音谱表下方的头三根加线（从低往高读音名）也拼成“ACE”。



加线和加间上的新音符很容易记住，它们恰好是字母表上的前五个字母，即 A B C D E。



低音谱表下方的加线

在某个低音的下方写出它们的音名，
下面的曲子读起来就容易多了。



淘气的小精灵舞曲

Light and lively

写出指定
音符的音名

A

2 1 4 5

mf

This system contains the first four measures of the piece. The treble clef has a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a 2/4 time signature. Fingerings 2, 1, 4, and 5 are indicated above the first four notes. The bass clef has a key signature of two sharps (F#, C#). A dynamic marking of *mf* is placed in the third measure. A hairpin crescendo is shown in the first measure, and a hairpin decrescendo is shown in the fourth measure.

3 4 5 3

pp

This system contains measures 5 through 8. The treble clef continues with the same key signature and time signature. Fingerings 3, 4, 5, and 3 are indicated above the first four notes. A dynamic marking of *pp* is placed in the fifth measure. A hairpin crescendo is shown in the fifth measure, and a hairpin decrescendo is shown in the sixth measure.

f

This system contains measures 9 through 12. The treble clef continues with the same key signature and time signature. A dynamic marking of *f* is placed in the ninth measure. A hairpin decrescendo is shown in the ninth measure, and a hairpin crescendo is shown in the tenth measure.

5 3

mf *pp*

This system contains measures 13 through 16. The treble clef continues with the same key signature and time signature. Fingerings 5 and 3 are indicated above the first two notes. A dynamic marking of *mf* is placed in the thirteenth measure, and a dynamic marking of *pp* is placed in the thirteenth measure. A hairpin decrescendo is shown in the thirteenth measure, and a hairpin crescendo is shown in the fourteenth measure.

装饰音

有几种不同的装饰音，但用得最

多是这一种：

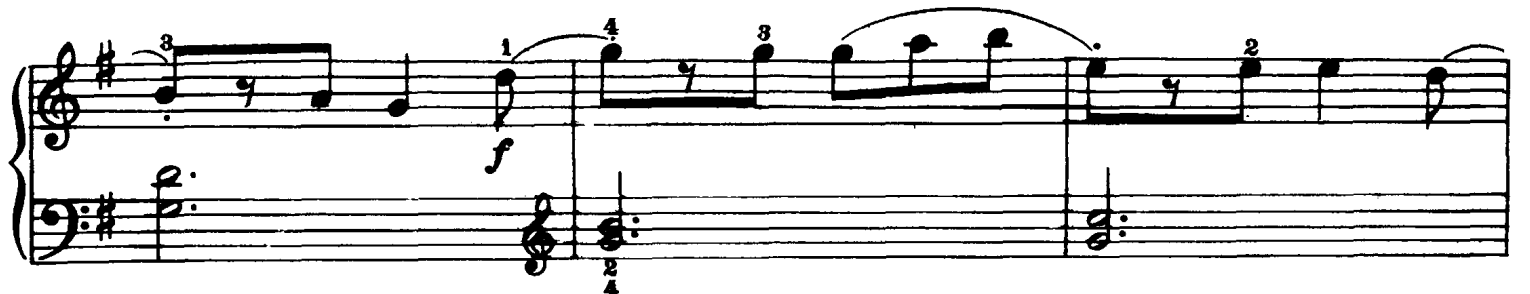
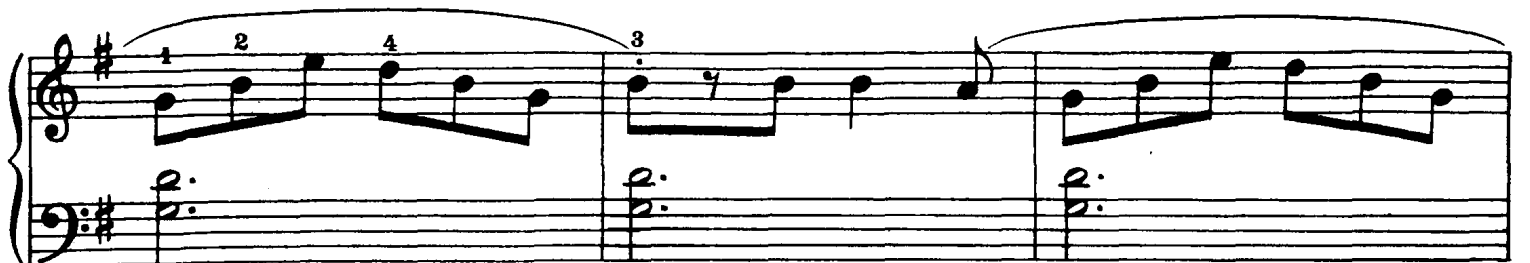
它没有固定的时值，应当尽快进入它后面的本音。



坎贝尔家族来了

苏格兰民间曲调

Allegretto



译注：坎贝尔家族即亚吉尔郡的坎贝尔家族（Campbells of Argyll），是苏格兰的大氏族之一，在苏格兰和英国历史上地位显赫。

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a slur over the first two measures and another slur over the last two measures. Fingering numbers 4, 3, 1, 4, and 3 are placed above the notes. The bass clef staff contains a harmonic accompaniment with a slur over the first two measures.

Second system of musical notation. The treble clef staff has a slur over the first two measures and another slur over the last two measures. Fingering numbers 2, 1, 1, 5, 4, and 3 are placed above the notes. A dynamic marking *f* is present in the third measure. The bass clef staff has a slur over the first two measures and a dynamic marking *p* in the third measure.

Third system of musical notation. The treble clef staff has a slur over the first two measures and another slur over the last two measures. Fingering number 3 is placed above the note in the second measure. The bass clef staff contains a harmonic accompaniment with a dynamic marking *p* in each of the three measures.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff has a slur over the first two measures and another slur over the last two measures. Fingering number 3 is placed above the note in the second measure. The bass clef staff contains a harmonic accompaniment with a dynamic marking *p* in each of the three measures.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff has a slur over the first two measures and another slur over the last two measures. Fingering number 1 is placed above the note in the third measure. The bass clef staff contains a harmonic accompaniment with a dynamic marking *p* in each of the three measures. A dynamic marking *mp* is present in the third measure.

断音弹奏



莫扎特和他的姐姐为玛丽亚·特利莎演奏
选自博克曼的画

莫扎特是世界最伟大的音乐家之一，四岁时开始创作短小的乐曲。六岁时就常在公众音乐会上演奏钢琴。

下面的曲例选自他的歌剧《魔笛》，是一首难得的断音练习曲。

右手单音用手腕断奏，左手和弦用前臂断奏。

选自

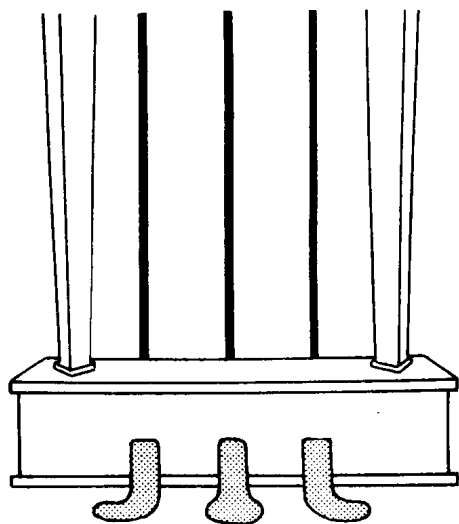
《魔笛》

莫扎特原曲

Allegretto

p

mf




现代钢琴通常有三个踏板。

目前我们只用右边的延音踏板。

右踏板实际上它的作用是把制音器悬空挂起,使声音得以延续。

踏板起落的记号有多种。

本书中采用的是这种记号: .

在记号的开头踩下踏板,到记号的末尾立即放开。

在下面的踏板练习曲上试试,请注意,即使当左手转而去弹高音区的键时,低音仍在继续作响。

踏板练习曲

Moderato

用踏板的分解和弦

击出墙外，出局！

Moderato

The musical score is written for piano and consists of four systems of music. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 6/8. The tempo is marked 'Moderato'. The dynamics range from *mp* (mezzo-piano) to *fz* (forzando) and *p* (piano). The score includes various articulations such as accents and slurs, and detailed fingerings for both the right hand (r.h.) and left hand (l.h.).

System 1: *mp*. Right hand: *r.h.* 5. Left hand: *l.h.* 5, 3, 1. *r.h.* 1, 3, 5. *l.h.* 5, 3, 1. *r.h.* 1, 2, 3. *l.h.* 1, 4, 3, 2.

System 2: *fz*. Right hand: *r.h.* 1, 4, 5. Left hand: *l.h.* 1, 4. *mp*. Right hand: *r.h.* 1. Left hand: *l.h.* 5. *r.h.* 5. *l.h.* 5.

System 3: Right hand: 3, 2, 3. Left hand: 1, 2, 5, 3, 5, 1. *p*. Right hand: 8, 3, 4. Left hand: 1, 4, 3, 2.

System 4: Right hand: 8, 5. Left hand: 1, 4, 3, 2. Right hand: 3, 4, 5. Left hand: 1, 4, 3, 2.

3 4 5 4 5

f

4

mp

r.h.

l.h.

r.h.

l.h.

fz

mp

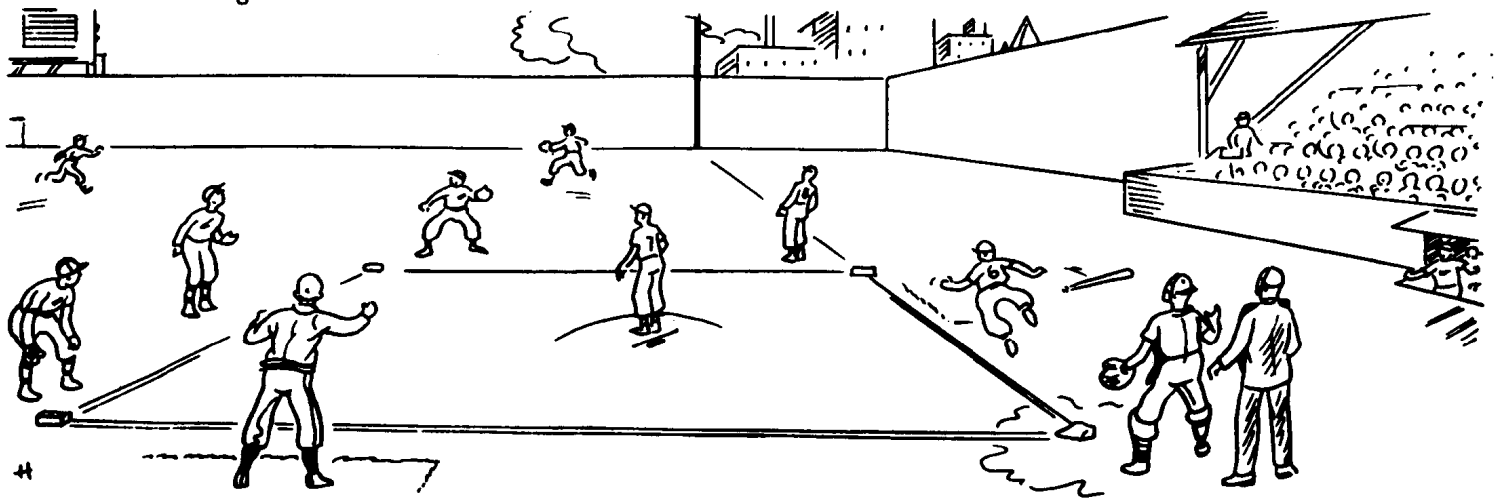
r.h.

l.h.

l.h. poco rit.

a tempo

sfz



译注：出局意为击球员被罚出本局比赛。

和弦弹奏中的踏板

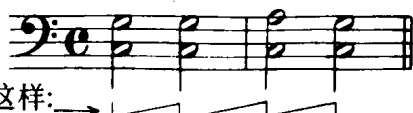
在下面的乐曲中，和弦的音响应当像教堂管风琴奏出的一样。也就是说，每一个和弦都必须尽可能地延续，即用踏板把一个和弦同它下面的一个和弦连接起来。

注意新的踏板记号！

这个记号用以表明在放掉踏板之后，要不间断地立即再踩下去，以保持持续的连奏效果，像这样：



有时你还会看到这样的记号 像这样：



或者用“Ped”



这个字来表示，如：→ Ped. Ped. Ped. Ped.

要始终记住这三种记号的意思是一样的。

教堂管风琴

Andante sostenuto